

國立高雄餐旅大學國際學院學生參與海外短期英語研修獎勵實施要點

Guidelines for Incentives for International College Students Participating in Short-Term Overseas English Study Programs

113年09月19日第1學期國際學院雙語計畫推動委員會第1次會議審議通過
113年11月14日第1學期國際學院雙語計畫推動委員會第2次會議審議通過
114年06月12日國際學院雙語計畫推動委員會113學年度第2學期第3次會議審議通過
114年8月27日國際學院雙語計畫推動委員會114年度第1學期第1次會議審議通過

- 一、國際學院（以下簡稱本院）為推動教育部雙語計畫，增進學生國際流動性，並鼓勵學生於寒暑假期間前往國外進行短期英語研修，以提升英語學習效果並拓展其國際視野，特制定本要點。

Article 1

These guidelines are formulated to support the MOE's Bilingual Education Program and to promote short-term overseas English study, with the aim of enhancing students' English proficiency and international perspectives.

二、申請資格：

- (一)具中華民國國籍且於本院就讀之在學學生。
- (二)同一申請人，以補助一次為限；且校內同類別獎助學金，不得重複申請。

Article 2

Applicants shall be currently enrolled college students of Taiwanese nationality. Each student may receive the subsidy only once, and it may not be combined with other similar awards.

三、申請程序如下：

- (一)申請學生須參加本校提供的短期之海外英語研修方案。
- (二)海外短期研修的目的地須為英語為母語或是英語為官方語言之國家。
- (三)申請人需在申請期限內備齊相關文件，並提交至院辦進行統一收件，之後將進入審查程序。
- (四)審查程序將由本院依據各系(學程)學生的在校成績、學習意願、特殊或優秀事蹟以及出國地點等因素進行全面考量，最終核定並公布該年度獎勵名單。
- (五)申請時程將依本院

Article 3

Applicants shall join an NKUHT-approved English program in an English-speaking country and submit all documents by the deadline. Selection is based on academic performance, motivation, achievements, and destination. Results will be announced per the College's timeline.

四、獎勵原則：

- (一)每人獎勵新臺幣至多三萬元(視研修國家而定)。
- (二)實際獎勵金額及研修費用，依當年度海外合作學校提供之方案及本計畫經費額度訂定，並由本院統一公告。

Article 4

Awards of up to NT\$30,000 are available, depending on the study destination. Final amounts are subject to annual budget and program adjustments and will be announced by the College.

五、權利與義務：

- (一)獲核定獎勵學生應先繳交五千元保證金(中低收入戶請提供證明則免繳交)，保證金如出境前、研修中無故放棄、或嚴重違反合作學校規定者將不予退還，但如因計畫另有規定或特殊原因，經簽奉核准者不在此限。申請學雜費低收減免者無需繳交保證金。
- (二)學生赴境外研修期間，應遵守合作學校相關規章及該國法律，並應進行符合計畫目的之學習。
- (三)獎勵金撥款作業方式分成兩階段：
- 1.第一階段(30%)
 - a. 繳交成果報告及填寫活動意見調查表。
 - b. 參加培力英檢(聽讀測驗及說寫測驗)。
 - c. 完成本要點規定之所有事項後，學校將辦理撥款作業，返還所繳保證金並核發獎勵金額的30%。逾期未完成者(以返國後當學期結束前為限)，不予受理。
 - 2.第二階段(70%)
 - a. 適用對象分為兩類：研修前完全未達任一項CEFR B2級與已達CEFR B2級。其補助比例如下表「70%獎勵金發放表」：
 - b. 英檢能力相關證明須於返國後當學期結束前繳交，逾期未完成者，不予受理。
 - c. 本院認定之英檢測驗以教育部「附表4八項英檢與 CEFR 對照表」為準。

★「第二階段70%獎勵金發放表」/70% Incentive Disbursement Table：

適用對象/ Applicable Category	說明/Description
研修前未達任一項 CEFR B2 級 No CEFR B2 before program	研修結束後，凡考取任一項，即得核發總額 70% 之四分之一獎勵金。 Achieve any one CEFR B2 after completion → receive 25% of the 70% incentive.
研修前已達 1 項 CEFR B2 級 1 CEFR B2 before program	研修結束後，凡新增考取三項(不得與研修前已考取項目重複)，即得核發總額 70% 之三分之一獎勵金。 Achieve three new CEFR B2 items → receive one-third of the 70% incentive.
研修前已達 2 項 CEFR B2 級 2 CEFR B2 before program	研修結束後，凡新增考取二項(不得與研修前已考取項目重複)，即得核發總額 70% 之二分之一獎勵金。 Achieve two new CEFR B2 items → receive one-half of the 70% incentive.
研修前已達 3 項 CEFR B2 級 3 CEFR B2 before program	研修結束後，凡新增考取一項(不得與研修前已考取項目重複)，即得核發總額 70% 獎勵金。 Achieve one new CEFR B2 item → receive 100% of the 70% incentive.

- (四)學生所繳交之成果報告等相關活動影音照片須同意授權本院使用，並應簽署著作權利用同意書，如使用版權配樂應簽署音樂授權使用同意書。
- (五)學生返國畢業前，應配合參加本院辦理之相關成果發表及分享活動，盡義務提供本校同學相關諮詢及必要資訊。

Article 5

- I. **Deposit:** Approved participants shall pay a NT\$5,000 deposit (waived for low-income students). **This is refundable only upon full compliance with program regulations.**
- II. **Conduct:** Participants shall adhere to all partner institution regulations and local laws.
- III. **Incentive Stages: Funding is disbursed in two installments:**
- IV. **Stage 1 (30%):** Upon submission of program reports, completion of surveys, and participation in BEST proficiency tests(Listening/Reading/Writing/Speaking).
- V. **Stage 2 (70%):** Upon providing proof of CEFR B2 improvement via MOE-recognized tests. Proof shall be submitted by the end of the return semester.
- VI. **Media Authorization:** Participants authorize the College to use their reports and related media for promotional purposes and shall sign all required copyright or licensing agreements.
- VII. **Post-Program Engagement:** Participants shall attend sharing sessions and provide required follow-up information prior to graduation.

六、本要點所需經費由教育部相關計畫經費項下支應，計畫補助終止時，本要點自動廢止。

Article 6

These guidelines are contingent upon funding from the Ministry of Education and shall be rendered void immediately upon the termination of such support.

七、本要點經本院雙語計畫推動委員會審議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

Article 7

These guidelines are approved by the College Bilingual Education Program Promotion Committee and the President before implementation. Amendments to the guidelines shall follow the same procedure.

本規章負責單位：國際學院

附表 4 八項英檢與 CEFR 對照表

CEFR ¹	培力英檢 ²				全民英檢 ³	外語能力測驗 ⁴				劍橋國際 英語認證 FCE ⁵	雅思 ⁶	多益測驗 ⁷				托福網路測驗 ⁸					劍橋領思-職場英語測驗、 劍橋領思-實用英語測驗 ⁹			
	聽	讀	說	寫		聽	讀	說	寫			聽	讀	說	寫	聽	讀	說	寫	總分	聽	讀	說	寫
C1(含) 以上	130	130	330	330	高級 聽讀說寫 通過	240	240	S-3	A	180	7	490	455	180	180	22	24	25	24	95	---			
B2	100	100	280	280	中高級 聽讀說寫 通過	195	195	S-2+	B	160	5.5	400	385	160	150	17	18	20	17	72	160			
B1	70	70	230	230	中級 聽讀說寫 通過	150	150	S-2	C	140	4	275	275	120	120	9	4	16	13	42	140			
A2	40	40	150	150	初級 聽讀說寫 通過	105	105	S-1+	D	—	—	110	115	90	70	—	—	10	7	—	120			
A1	30	30	120	120	—	—	—	—	—	—	—	60	60	50	30	—	—	—	—	—	100			

註：本表僅供學校辦理大專校院學生雙語化學習計畫參考。

資料來源：

1. CEFR 歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構 (Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment) <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/>
2. 培力英檢(BESTEP) 聽讀分數說明 - 培力英語能力檢定測驗(bestep.tw)、口說分數說明 - 培力英語能力檢定測驗(bestep.tw)、寫作分數說明 - 培力英語能力檢定測驗(bestep.tw)
3. 全民英檢(GEPT) <https://www.lttc.ntu.edu.tw/tw/testing>
4. 外語能力測驗(FLPT) <https://www.lttc.ntu.edu.tw/tw/testing>
5. 劍橋國際英語認證 <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/>
6. 雅思(IELTS) <https://ielts.org/organisations/ielts-for-organisations/compare-ielts/ielts-and-the-cefr>
7. 多益測驗(TOEIC) <https://www.ets.org/pdfs/toeic/toeic-mapping-cefr-reference.pdf>
8. 托福網路測驗(TOEFL iBT) <https://www.ets.org/toefl/score-users/ibt/compare-scores.html#accordion-1e9bee5a64-item-26098d20a4>
9. 劍橋領思-職場英語測驗、劍橋領思-實用英語測驗 <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cefr/>

Any dispute over interpretations of these regulations shall be resolved in the court of law based on the Chinese version.